

SAMOA

Faatulagaina o Aiaiga

- | | |
|------------------------------|------------------------------|
| 1. Igoa puupuu ma le amataga | 4. Ua teuteuina le fuaiupu 9 |
| 2. Ua teuteuina le fuaiupu 2 | 5. Teuteuga faatupulaia |
| 3. Ua teuteuina le fuaiupu 5 | |

2015, Nu. 46

O SE TULAFONO e teuteu ai le Tulafono o le Faamauina o Pule o Fanua 2008 (“Tulafono autu”). *[05 Novema 2015]*

UA FAIA e le Fono Aoao Faitulafono a Samoa i totonu o le Palemene ua potopoto e faapea:

1. Igoa puupuu ma le amataga-(1) E mafai ona taua lenei Tulafono, o le Tulafono o Teuteuga o le Tulafono o le Faamauina o Pule o Fanua 2015.

(2) O lenei Tulafono e amata faamamaluina i le aso e tuuina i ai le maliega a Le Ao o le Malo.

2. Ua teuteuina le fuaiupu 2 - Mo le fuaiupu 2 o le Tulafono autu:

- (a) i le faamatalaga o le upu “fanua” i le tuanai ai o upu “faapitoa lona tuusaunoaina” ia faaofi upu “ae peitai e lē aofia ai fanua faaleaganuu mo le faamoemoe o le faamauina o fanua i lalo o lenei

Tulafono (e ese mai i lo le faamauina o laisene po o lisi o fanua faaleaganuu);

(b) ia faaofi i totonu o lona tulaga i le faasologa o le pi faitau faa-Peretania:

“faamaumauga o fanua faaleaganuu” o lona uiga o se faamaumauga o fanua faaleaganuu o tausia i lalo o le fuaiupu 5(1)(l), ae peitai e lē aofia ai le faamauina o laisene po o lisi o fanua faaleaganuu;”;

(c) i le faamatalaga o le upu “Tusi Resitala”, i le tuanai ai o upu “fuaiupu 8”, ia faaofi upu, “ae peitai e lē aofia ai faamaumauga o fanua faaleaganuu”;

(d) i le faamatalaga o le upu “faamauina”, i le tuanai ai o le upu “Tusi Resitala”, ia faaofi upu, “ae peitai e lē aofia ai le faamauina o laisene po o lisi o fanua faaleaganuu;”;

(e) i le tuanai ai o le faafuaiupu (2), ia faaofi i ai e faapea:

“(3) O faasinomaga i so o se lautusi faanumeraina i lalo o lenei Tulafono e lē aofia ai faamaumauga o fanua faaleaganuu e avea ma vaega o le lautusi faanumeraina.”.

3. Ua teuteuina le fuaiupu 5 - I le fuaiupu 5 o le Tulafono autu, mo le faafuaiupu (6), ia suia e faapea:

“(6) O le faamaumauga lea e manaomia ai le Resitara ina ia tausia i lalo o le faafuaiupu (1)(l), e ese mai lava mai le faamauina o fanua ua manaomia e le fuaiupu 10.

(7) E ao i le Resitara ona tusia i totonu o faamaumauga o fanua faaleaganuu so o se fanua faaleaganuu lea ua faia i ai se faaiuga e le Faamasinoga o Fanua ma Suafa i lalo o le Tulafono o Fanua ma Suafa 1981.

(8) O le faamaumauga o fanua faaleaganuu e ao ona lē faamatalaina pe faauigaina i lalo o lenei Tulafono e avea o se faamauina o fanua faaleaganuu i lalo o lenei Tulafono.”.

4. Ua teuteuina le fuaiupu 9 - I le fuaiupu 9 o le Tulafono autu:

- (a) ua soloia le faafuaiupu (2);
- (b) i le faafuaiupu (3) -
 - (i) mo “faafuaiupu (1) ma le (2)” ia suia i le “faafuaiupu (1)”;
 - (ii) i le tuanai ai o upu “sea fanua”, ia faaofi upu “ua lisiina po o ua laiseneina.”.

5. Teuteuga faatupulaia-(1) I le Tulafono o Fanua ma Suafa 1981:

- (a) i le fuaiupu 2 -
 - (i) mo le faamatalaga o “Tusi e Faamau ai Fanua” ma le “Resitara o Fanua”, ia suia e faapea:

““Resitara o Fanua” o lona uiga o le Resitara ua faaalia manino i le fuaiupu 2 o le Tulafono o le Faamauina o Pule o Fanua 2008;” ma

(ii) faaofi faamatalaga fou e faapea:

““faamaumauga o fanua faaleaganuu” e i ai le uiga ua tuuina atu i le Tulafono o le Faamauina o Pule o Fanua 2008;” ma

- (b) i le Ulutala o le Vaevaega 2 i lalo o le VAEGA III, mo le upu “Resitaraina” ia suia i le upu “Faamaumauga”; ma
- (c) i le ulutala o le fuaiupu 11, ia aveese upu “i le Resitara o Fanua”; ma
- (d) i le fuaiupu 12(1)(a), mo le upu “resitaraina” ia suia i upu “tusiaina i totonu o faamaumauga o fanua faaleaganuu”; ma
- (e) i le fuaiupu 12(1)(b), mo upu “Tusi e Faamau ai Fanua se faamatalaga faamanatu”, ia suia i upu “faamaumauga o faamatalaga auiliili o fanua faaleaganuu”.

(2) I le Tulafono e Tuufaatasia ma Teuteu ai Tulafono Eseeese e Faasino i Meatotino 1952, ia aveese le fuaiupu 76(2) ma suia e faapea:

“(2) O se mokesi ua faia i totonu o lea pepa faatumu e i ai le tulaga aloaia e avea ai o se faamalumaluga, ae peitai e lē faaaogāina e avea o se faaliliuina atu o le fanua ua mokesiina.”.

**O le Tulafono o Teuteuga o le Tulafono o le Faamauina
o Pule o Fanua 2015 o lo o faafoeina e le Matagaluega
o Punaoa Faalenatura ma le Siosiomaga.**

**Lolomiina e le Failautusi o le Fono Aoa o Faitulafono,
i le pule a le Fono Aoa o Faitulafono.**